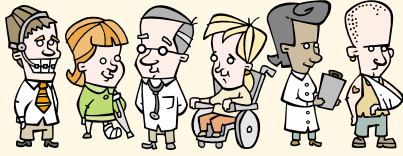


## 10個更安全的 醫療保健 貼士



此摘要卡由澳洲醫療保健安全及品質委員會 (Australian Council for Safety and Quality in Health Care) 製作。該委員會由聯邦、州和領地政府設立，旨在改善澳洲醫療保健安全。這10個貼士\*可以幫助你更積極地參與自己的醫療保健。《10個更安全的醫療保健貼士》手冊中含有你可能想要問醫療保健專業人員的更多問題。

\*這10個貼士根據美國醫療保健研究與品質局的病人資料單張改編 (詳見網站：[www.ahrq.gov/consumer](http://www.ahrq.gov/consumer))。

### 1 積極參與自己的醫療保健

參加做每一個決定，幫助防止事情出錯，盡可能獲得滿足自己需要的最佳醫療保健。

### 2 若有任何問題或顧慮，請大膽說出來

提出問題。

要求得到自己能夠明白的回答。

如果願意，可以請家人、照顧者或傳譯員和自己一起去。

### 3 多些瞭解自己的病情或治療

盡可能多收集可靠的資料。

問醫療保健專業人員：

—我應該注意什麼？

—請告訴我有關我的病情、檢驗和治療的更多情況。

—這些檢驗或治療對我會有怎樣的幫助？需要做些什麼？

—如果我不接受這一治療會有什麼風險？可能會發生什麼情況？

### 4 把自己正在服用的藥物列一個清單

包括：

—處方藥物、非處方藥物和補藥（如維他命和草藥）；以及

—有關自己可能對某些藥物過敏的資料。

### 5 務必要瞭解自己服用的藥物

閱讀標籤，包括警告在內。

確保這是醫生為你開的藥物。

詢問以下情況：

—用法說明；

—可能有什麼副作用或反應；以及

—需要服用多長時間。

### 6 獲得任何檢驗或程序的結果

給醫生打電話，瞭解結果如何。

詢問這些結果對自己的護理意味著什麼。

### 7 如果需要住院，討論自己有什麼選擇

問以下問題：

—需要多快住院？

—是否可以選擇作為日間留院病人接受手術/程序，或者住進其他醫院？

### 8 如果需要接受手術/程序，務必要瞭解將會發生什麼？

問以下問題：

—手術或程序需要做些什麼以及是否有風險？

—是否可能有其他治療？

—費用是多少？

如果自己有過敏反應或者曾經對某種麻醉藥物或其他任何藥物有不良反應，請告訴你的醫療保健專業人員。

### 9 要確保自己、醫生和外科醫生都對確切需要做什麼達成一致

盡可能在接近手術時確認需要做什麼手術以及什麼部位需要手術。

### 10 在離開醫院之前，請醫療保健專業人員解釋你在家里要使用的治療方案

務必要明白自己的持續性治療、藥物和跟進護理。

在出院之後盡快去看自己的家庭醫生(GP)。

若要瞭解有關安全品質委員會的更多情況或者索取《10個更安全的醫療保健貼士》手冊，請致電：(02) 6289 4244或訪問網站：

[www.safetyandquality.org](http://www.safetyandquality.org)